

## 万斯抵沙特阿拉伯访问

美发言人霍丁·卡特说万斯同沙特领导人进行了能够达成谅解的对话

【中东社安曼九月二十一日电】美国国务卿万斯说，他同侯赛因国王以及约旦官员们的会谈是在十分亲切友好的气氛中进行的。

万斯在对约旦首都进行了二十四小时的访问后，于今晚离开安曼前往利雅得时发表了一项声明，他在声明中说，我认为这些会谈是实现和平道路上的一个重要步骤。

万斯在声明中说，他向侯赛因国王介绍了美国对戴维营会议两项协议的解释，以及他的政府关于拟议的和平解决办法的概念。

万斯说，我听取了约旦政府在这方面的意见。他说：“我们认识到约旦政府需要全面地了解戴维营会议的结果。”

他说，已一致同意约美之间的对话继续下去。

约旦外交事务国务大臣哈桑·易卜拉欣在机场向记者发表声明说，在实现未来的任何解决办法方面，约旦的立场取决于：完全撤出阿拉伯被占领土，西岸和加沙地带的前途，阿拉伯的耶路撒冷的前途，实现巴勒斯坦人民的自决的程度。

【合众国际社利雅得九月二十一日电】美国一位发言人说，沙特阿拉伯今天对美国国务卿万斯说，它希望进行进一步的会谈，以便就戴维营和平协议达成谅解。

在同沙特阿拉伯领导人会谈了三个多小时

之后，万斯被告知，沙特阿拉伯希望“继续进行对话，以便就戴维营协议达成谅解”。

万斯用了三十分钟对患病的哈利德国王作了礼节性拜访，然后，同副首相、主持日常工作的王储法赫德会谈了两小时十五分钟。

万斯的发言人霍丁·卡特说，“他们积极地进行了能够达成谅解的对话。”

万斯的发言人称这些会谈是“良好、全面而友好的”。

## 拒绝阵线国家开会讨论戴维营协议

【法新社大马士革九月二十日电】阿拉伯“坚定阵线”的第三次最高级会议今天（二十日）在特别严密的安全措施中开会，以就采取具体步骤来抗衡戴维营最高级会议的结果做出决定。

没有公布这次阿拉伯强硬路线派举行的这次反对埃及的最高级会议的具体日程，但是观察家们说，不能排除采取一项关于中东冲突的新战略的可能性。

与阿拉法特一道参加会议的有叙利亚总统阿萨德、利比亚领导人卡扎菲、阿尔及利亚总统布迈丁、南也门主席阿里·纳赛尔·穆罕默德和巴勒斯坦强硬派的解放巴勒斯坦人民阵线总书记乔治·哈巴什，他是十年中第一次来到叙利亚。

【合众国际社大马士革九月二十日电】叙

伯强硬路线派举行的这次反对埃及的最高级会议的具体日程，但是观察家们说，不能排除采取一项关于中东冲突的新战略的可能性。

与阿拉法特一道参加会议的有叙利亚总统阿萨德、利比亚领导人卡扎菲、阿尔及利亚总统布迈丁、南也门主席阿里·纳赛尔·穆罕默德和巴勒斯坦强硬派的解放巴勒斯坦人民阵线总书记乔治·哈巴什，他是十年中第一次来到叙利亚。

【合众国际社大马士革九月二十日电】叙

利亚总统阿萨德今天谴责埃及总统萨达特同以色列签署单独和平协议和“背弃阿拉伯人”，而宣布阿拉伯反对戴维营最高级会议的强硬派领导人最高级会议开幕。

阿萨德说，萨达特“签署了单独和平协议，从而背弃了阿拉伯人和阿拉伯历史”。

巴勒斯坦解放组织领导人阿拉法特宣称，埃及领导人为了西奈的一沙而“出卖了耶路撒冷、巴勒斯坦，出卖了巴勒斯坦人民的权利”。

## 外电报道霍查二十日发表的讲话中攻击中国

【路透社维也纳九月二十日电】共产党国家阿尔巴尼亚今天对一切愿意承认阿尔巴尼亚独立的国家表示愿意友好。

共产党领导人恩维尔·霍查说，这个巴尔干国家希望同“一切尊重阿尔巴尼亚并愿意同我国保持友好的经济和文化关系的国家，不分其大小”，建立良好关系，尤其是同它的邻国建立良好关系。

霍查把苏联、中国和美国排除在外，并保证要继续对它们进行意识形态上的斗争。

他在地拉那的一次政治性大会上说：“谁都不应当抱有丝毫的幻想，认为阿尔巴尼亚会

改变对这些国家的立场。”阿通社播发了霍查的这篇讲话。

霍查争取朋友的努力是在中国撤退技术人员和断绝援助之后的两个月作出的。中国是在阿尔巴尼亚进行一年之久的反对北京政策的宣传运动之后采取上述两个行动的。

驻维也纳的阿尔巴尼亚外交官们说，地拉那政府准备同其他国家（美国、苏联、以色列、南非和西班牙除外）建立国家关系。阿尔巴尼亚同中国的国家关系现仍存在。

霍查谴责苏联、中国和铁托主义的南斯拉夫“背信弃义”。他断言，“铁托主

外国驻京报道

## 中国将改革接待外国首脑的礼仪

【法新社北京九月二十一日电】（记者：德隆）中国政治生活中的一章将于下个月结束，因为政府取消为来访的国家元首和总理举行豪华的国际招待会。

外交部今天把这一礼仪改革通知驻北京的各国外交官和记者，自十月一日起实行。

外交官和记者将不再自然而然地被邀请到机场去欢迎政府贵宾，但最大的改革是把盛大招待会的规模缩小，过去这种招待会，除了没有正式关系的国家的代表外，都被邀请参加。

官方提出的缩小规模的原因是让一些正式访问具有“更合理的”气氛，这种正式访问最近几乎是不间断的。观察家指出，这个措施还将使礼仪与国际上的常规相一致，国际上早就放弃了这种劳民伤财的表态。

【安莎社北京九月二十一日电】中国已决定简化对来访的国家元首和政府首脑的礼节，简化外交使团和记者也被邀请参加的精心安排的宴会。从十月一日起，这种宴会将严格是双边的。

这项简化开始了中国外交的新方式，并结束了一个时代。中国情况观察家将不再能够在盛大宴会上的官方讲话中寻求新趋势或新方向。

为了这个目的，现在有了其它比较有效的渠道。尽管如此，许多人将抱着怀念的心情回忆过去的许多重大宴会。

譬如，身患重病的周恩来总理在一次这种宴会上在各国外交使团的热烈掌声中最后一次公开露面。

还有一九七二年为美国总统尼克松举行的宴会，那次宴会各国外交使团没有参加，说明中美之间没有外交关系。出席那次宴会的记者都感到特别荣幸。

许多宴会都有重要的历史意义，有的人将抱着遗憾的心情看到这些宴会成为历史。

要对阿尔巴尼亚可能改变对苏联的立场这一点存在一丝一毫的幻想。

亚得里亚海这个小国家的共产党首脑还严厉地指责了中国共产党人和南斯拉夫人。他把苏联人、中国人和南斯拉夫人统统称为“革命的掘墓人”。

他说，阿尔巴尼亚“同这些反动的修正主义集团断绝关系是由于深远的意识形态和政治的原因，而不是由于小事”。

阿尔巴尼亚定于十一月十二日选举阿尔巴尼亚橡皮图章式的人民议会的代表，霍查在筹备选举议会代表的一次会议上发表了讲话。

他说：“只有在社会主义的阿尔巴尼亚，才能谈得上名副其实的真正的民主。”

## 马科斯说范文同向他保证越南不支持东南亚的武装斗争

【合众国际社马尼拉九月二十一日电】马科斯总统今天说，菲律宾和越南一致同意不让自己的领土被用来作为侵略另一方的出击点。

六十一岁的菲律宾总统在实行军管六周年的讲话中还说，两国已一致同意不“支持、鼓励或发起”对另一方的“颠覆”。

马科斯说，这些协议是在越南总理范文同对马尼拉的五天访问期间达成的。

马科斯在讲话中说，范文同的访问导致了一项“明确的安排”，根据这项安排，两国能够和平相处。他还说，这“消除了东南亚长期以来存在的不信任和担忧。”

【法新社马尼拉九月二十一日电】菲律宾总统马科斯今天说，东南亚国家“现在可以指望有个较长的和平时期”并集中精力从事社会和经济

法国《晨报》发表文章说

## 中国刚刚在三个三角中获得胜利

【本刊讯】法国《晨报》九月十四日刊登皮埃尔·阿斯内的一篇文章，文章说：

两三年来，似乎正是苏联的军事进展和美国的保护在政治上的不肯定，使得全球的（欧洲）区域的战略平衡成了问题。

最后，阿尔巴尼亚同中国的闹翻似乎使苏联有可能改变欧洲的分界线，并进入亚得里亚海，从而，使南斯拉夫和意大利感到严重不安。

三个三角

几个月后，苏联那种在它的道路上没有不可逾越的障碍的征服者形象，已变成了被包围的、处于守势的也颇平凡的形象了。然而，无论是战略均势、美国舰队，还是西欧人的和解和分裂的消极性，却并未改变。

但是，在非洲，虽然一方面安哥拉、纳米比亚、埃塞俄比亚这些国家的现实与美国外交结合在一起，似乎使苏一古在取得成就方面踏步不前，而最主要的是另一方面：中国似乎摆

脱了它的守势地位，最重要的是，它似乎找到了蒙博托或施特劳斯更有代表性的、对苏联更有妨碍的对话者。

八月十二日签订的中日条约使得这一点在亚洲和全世界更加明显了，该条约使中国在围绕着著名的“反霸”条款，进行长期的斗争后，取得了对苏联的胜利。而华国锋最近在巴尔干地区和伊朗的访问，更富有革命意义，因为似乎这次访问是在苏联的禁裔内打击苏联，同时更新了欧洲斗争和共产党间的斗争的条件。

人们可以认为中国和苏联是在三个三角的内部进行对抗。一个三角是三“大国”，另一个三角是三个“世界”（至少，这是根据中国的概念，他们力图团结中等发达国家的第二世界和第三世界，原则上是反对两个超级大国的第一世界，而事实上，主要是反对苏联），最后，还有一个三角是三个共产主义：一个是苏联共产主义，一个是中国共产主义，还有一个

是要么坚持不结盟立场、要么组成新的一极的其他共产党的共产主义。

中国刚刚在每个三角中获得了胜利。如果人们将北京—东京—华盛顿的接近和北京—贝格莱德—布加勒斯特的接近加以比较，就可认为这两个接近对于欧洲问题是很有意义的。一方面，华国锋这次访问之前，中国和欧洲共同体已有协定，访问后，还要对西欧的好几个国家进行另一次访问。另一方面：南斯拉夫共产党和罗马尼亚共

## 北美洲人吃肉数量大

【法新社罗马九月十九日电】此间国际肉食局今日发表的数字显示，北美洲人吃肉的平均数量，大约是一个贫穷亚洲国家平均吃肉量的三十五倍。

该局概略说明准备提交第三届世界肉食会议的计划说，关于一九七二年至一九七四年的最新统计数字显示，全世界的平均肉食消耗是

产党在筹备欧洲共产党会议期间，已在找到中国人之前先为它们坚持反抗苏联发号施令的立场找到了另外一些同盟者。这些同盟者是意大利和西班牙共产党，以及最后同这些同盟者站在一起的法国共产党。然而，意大利共产党已明确表示，它赞成中—南和中—罗会谈。它就是这样不顾莫斯科大发雷霆的。由此进而设想一种由美国、日本、西欧、以及不服从莫斯科的共产党，包括欧洲共产主义者，甚至还有北朝鲜人（他们也接待了华国锋）和柬埔寨人（他们曾愤怒地纪念侵略布拉格事件）的总联盟。在莫斯科，人们差不多因感到受到包围而患神经病了。

每人每年二十八点四公斤。

在北美洲包括大洋洲，平均是每人一百一十三点六公斤，但是在赤道非洲，只是十点四公斤，在贫穷的亚洲国家只是三点三公斤。

拉丁美洲的数字是三十八公斤（阿根廷和乌拉圭一百公斤）。在石油出口国家，平均是十公斤。

【本刊讯】英国《世界时代》周刊九月二十一日一期以《苏联亚洲部分的民族冲突：苏联宣传伊斯兰教是阻碍共产主义社会前进的“消极势力”》为题报道：

据传，在苏联中亚塔吉克共和国首府杜尚别，苏联的欧洲人和亚洲人发生了民族冲突，卷入的人一度达一万三千左右。

为镇压这次骚乱，出动了摩托化步兵二百零一师的俄罗斯军队，据说镇压是“极其严厉的”。一位目击者在讲述这件事时说俄罗斯的士兵是改头换面的“殖民主义者”。据说这次骚乱是由于一个俄罗斯人打一个塔吉克的小孩引起的。

虽然这场骚乱是五月二十一日发生的，但消息却是刚刚从这个国家传出来的。

塔吉克是苏联中亚信奉伊斯兰教的五个加盟共和国之一，其他四个是乌兹别克、土库曼、吉尔吉斯和哈萨克。这五个加盟共和国是前沙皇的土耳其斯坦分割

形成的。塔吉克人有强烈的民族意识，在被莫斯科奴役一百多年之后，仍然憎恶欧洲人的统治。

十九世纪后半叶，中亚人民受俄罗斯帝国的殖民统治，在一九一七年布尔什维克革命之后，中亚被并入苏联新的版图。过去六十年中，克里姆林宫努力要消除作为中亚人民文化和传统的主要源泉的伊斯兰教的影响，克里姆林宫的这种努力使中亚人民遭受了苦难。

苏联谴责信奉穆斯林是阻碍共产主义社会前进的“消极影响”。

优先享受高等教育和工作方面的晋升都得声明是无神论者，但是许多父母仍旧教育他们的孩子信仰伊斯兰教。据信，当地的阿訇也无视苏联法律暗地向孩子们灌输宗教信仰。苏联法律禁止除父母外的任何人向未成年的孩子传教。

报英道刊

## 苏塔吉克共和国发生严重的民族冲突

说卷入这场冲突的有一万三千人左右，苏当局出动了  
一个摩托化步兵师进行严厉镇压

美报道

## 《美丢失卫星密件可能妨碍武器条约获得通过》

【本刊讯】美国《华盛顿明星报》九月十五日以《美国丢失卫星密件可能妨碍武器条约获得通过》为题报道：

失去绝密文件将成为新的限制战略武器条约获得批准的前景中未曾料到的重大障碍，据说，文件是由中央情报局的过去的一名雇员交给苏联的。

最近几天，参院情报委员会的官员明白表示，苏联得到美国失去的机密文件将使美国的安全受到“不能弥补的损失”。该委员会正在调查这个案件。

官员们说，失去了这份文件对极为重要的“大鸟”卫星侦察系统造成了实际的损害，这种侦察系统把苏联的导弹发射井、海军设施、机场和军队调动拍成照片。

一位官员说：“这种系统提供我们收集的很大一部分情报，也就是我们作出判断需要看到的事物，这是极端重要的系统。”

这次案件关系到上个月逮捕中央情报局过去的雇员坎普利斯（二十三岁，芝加哥人），并且对他提出起诉。

据联邦调查局向芝加哥联邦法院提出的控告说，坎普利斯在担任中央情报局低级工作人员时窃取了有关秘密电子侦察系统大纲的手稿。据说他后来以三千美元的代价卖给苏联驻雅典大使馆的一位特工人员，代号是“迈克尔”。

司法机关的官员说，中央情报局并不知道记载“大鸟”卫星作用的手稿已经丢失了几个月，可能长达一年之久，直到坎普利斯写信给他在中央情报局的一位朋友，说他已经在希腊同苏联特工人员接头时才知道。

台《青年战士报》译载文一章

## 《世界富裕国家的阴影》

【本刊讯】台湾《青年战士报》七月三十一日译载美国《美国新闻与世界报道》（七月三十一日一期）的一篇文章，题为《世界富裕国家的阴影》，摘要如下：

贫穷与饥饿的人数急剧倍增，给世界富裕国家带来一大片阴影。

人口增加贫穷蔓延，当世界人口不断增加，贫穷在蔓延，人们从较贫穷的地区奔向较富庶的地区，大量的需求促使粮价与稀有原料价格上涨之际，全世界的经济政治之稳定也受到了威胁。

构成所谓“第三世界”的一百多个低度开发国家，正在高声疾呼，要求分享较多的这个世界上最有限的财富。他们占世界人口的百分之七十，因而要求分享比其目前占全球总生产所得百分之十一的更多东西。

在贫富的对抗中，最重要的因素是世界人

口的趋向具有可怕的含意。目前先进国家与新兴国家的人口比数为一比三。到本世纪末时，可能成为一比五。最新的预计是，新兴国家的人口终将以十比一超过那些已开发的国家。

饥饿动乱势所难免，这些问题中有若干一直困扰着世界上的政治领袖、经济学家、社会学家与科学家。然而，没有人能予以全部解决；许多人承认，他们对目前的趋势感到沮丧；也有些人辩称，情况也许并不如当初看来那么可怕。

主要以贷款来帮助“第三世界”的世界银行副总裁史特恩评论说：“你不能以缩短贫富国家之间的差距来看这个问题。我认为，这并不是任何低度开发国家的目标。但你可以努力于增加经济增长率来减轻贫穷。假如用这种眼光来看，未来的前途就根本不是那么凄惨的了。”

近二十五年来，较不开发国家有如下的成就：

自从一九五〇年以来，开发中国家的个人平均所得每年增加百分之三，而已开发的国家是百分之二。在这段期间里，“第三世界”的个人平均所得已由一百一十美元增加至五百二十美元，虽然远低于先前的六千一百一十四美元，但已有显著的改善。

低度开发国家的平均寿命已从四十岁增加到五十岁。虽然先进国家中的平均寿命几乎较此长三分之一，但“第三世界”在二十五年所做到的，西方世界却花了一个世纪才做到。

在开发中国家有数百万的儿童上学读书，后来并接受大学教育或出国留学。“第三世界”的成年人口中有一半能看书写字，而在一九六〇年时，大约只有三分之一。

贫富国家差距扩大

然而，在许多“第三世界”的国家中这种进步并没有进一步提高人民的生活。虽然自从二次世界大战以来，光是美国给这些国家的援助就超过一千亿美元，然而全球的饥饿与贫穷却比二十年前更严重。贫富国家之间的差距继续扩大。就极端的情形来说，这种差距大到每人相差八千美元以上。在许多“第三世界”国家中——从民主的到一党专政的都包括在内——他们的经济成长并不平均。富人可能越来越富有，但绝大多数穷人并未蒙其利。巴西就是一个例子，它的经济成长是世界上最快的国家之一，个人平均所得每年达到一千一百四十美元。然而在巴西偏远的地方，大约有三千万人仍过着每年平均所得只有七十七美元的生活。世界银行的哈克说：“当你抛开令人困惑的成长率，你会发现近二十年来，大约有三分之一的世界人口，其个人所得增加还不到一美元。”

【国际  
交流署华盛  
顿九月十九  
日电】题：  
白宫九月十  
九日消息

美国白宫发言人说

## 戴维营协议的补充信件仍在准备中

新闻发布会——发  
布人是白宫新闻秘书鲍  
威尔，他谈到如下几个  
问题：

中东——

鲍威尔说，在戴维  
营达成的中东协议的补  
充性信件仍在准备之  
中，并将在准备妥后发  
表。

鲍威尔宣布了这五  
封信所包括的问题，这  
些问题是：飞机场、在  
西奈的定居点、约旦河  
西岸和加沙地区的定居  
点、耶路撒冷和“某些”  
词的定义问题。

他说，埃及和以色列  
政府将就每一个问题

与美国政府交换信件，  
并由美国作出答复。

在例行的发布会上，  
曾经讨论了有关耶路  
撒冷和约旦河西岸的  
信件。

鲍威尔说，大家同  
意用信的方式来处理某  
些问题，而不是把这些  
问题包括在戴维营两项  
协议中的一项，因为  
“这一方或者那一方”  
为了“这一种原因或者  
那一种原因”而要求这  
样做。

鲍威尔指出，所有  
各方在交换信件的问题  
上取得了一致意见，他  
说这些信件对于签署这

两项纲要协议是“必不  
可少的”。

当有人问到约旦内  
阁的行动——据新闻报  
道说，约旦表示它同它  
没有参加的任何谈判都  
没有关系——时，鲍威  
尔说，他无法对约旦内  
阁的决定作出估计，他  
只能指出，侯赛因国王  
和沙特阿拉伯国王哈利  
德将要听取国务卿万  
斯作的全面情况介绍。

鲍威尔在重新召开  
的发布会上谈到了贝京  
在国会就约旦河西岸定  
居点发表的意见，他说，  
“如果存在任何不同的

解释或误解  
的话，我确  
信，在交换  
信件的时候，  
是会得到解  
决的。”

鲍威尔说，卡特于  
九月十八日在国会发表  
的讲话中曾谈过真正解  
决约旦河西岸问题的办  
法。

有记者说，卡特把  
不居住在约旦河西岸的  
巴勒斯坦人“撒在一  
边”，鲍威尔说，他并  
不想同记者们辩论一些  
问题。

他指出，“在两项  
协议中有些问题多少得  
到了解决，其他一些问  
题显然未得到解决。”  
他指出，至于后一种情  
况，“为解决这些问题  
提供了一个纲要，对某  
些问题规定了最后期  
限，对有些问题则没有  
期限。”

鲍威尔在谈到机场  
问题时说，“美国同意  
与以色列就建设两个  
新机场的问题进行磋  
商。”

鲍威尔说，“实际  
上”，这很可能意味着将  
要求华盛顿帮助建设这  
些设施。

他指出，“其它协  
议的进度要取决于”以  
色列得到机场的“速  
度”如何。

【本刊讯】英国《泰晤士报》  
九月十九日以《马来西亚和北京将  
谈东南亚和平问题》为题自吉隆  
坡报道：

正当中国、苏联和越南在东南  
亚展开重大的外交攻势时，马来西  
亚外长里陶丁今天动身去北京。

虽然据官方说，里陶丁的访问  
主要讨论国际和双边贸易问题，但  
是，他也想为马来西亚总理侯赛  
因·奥恩正式访问北京铺平道路。

里陶丁这次对中国的访问是在  
越南加紧努力改变它给东南亚国家  
联盟留下的冷酷的形象后进行的。

这里的外交人士说，苏联也正  
在为苏联外长葛罗米柯正式访问这  
个地区进行试探。

虽然越南和苏联正在千方百  
计设法进一步靠近东盟地区，但是，  
这种做法似乎没有得到东盟相应的  
回答。

新加坡、雅加达和吉隆坡的外  
交部都认为，越南在这个地区的行  
动是受莫斯科操纵的。

## 奥恩谈马来西亚同柬老越恢复关系问题

【法新社吉隆坡九  
月十五日电】马来西亚  
总理侯赛因·奥恩今天  
在这里说，马来西亚和  
印度支那国家恢复关系  
会为东南亚的和平与稳  
定扫清道路。

他说：同越南、老  
挝和柬埔寨建立双边关  
系同“我们使东南亚成  
为和平自由中立区的政  
策”是一致的。

总理是在他的党马  
来民族统一机构第二十

九次年度代表大会的开  
幕会议上作政策讲话时  
这样说的。

侯赛因是这个党的  
代理主席。

侯赛因的话是在河  
内最近采取行动在这个  
地区国家中争取朋友的  
背景情况下说的。

侯赛因说，现在的  
形势为这个地区的国家  
加强同印度支那国家的  
经济合作创造了适合的  
气氛。

国艺术团再来表演时，  
美国人可以有机会欣赏  
较多的、富于感情的戏  
剧。因为国民与国民之  
间，一个很好的增进情  
感的途径，是使他们了  
解大家相同之处。虽然  
彼此面貌不同，有什么  
要紧？只要大家都会  
在看过《打渔杀家》以  
后，为一个中国女子洒  
一些同情之泪，或看了  
孙悟空的顽皮表演以  
后，相对大笑不已，他  
们之间，就已经不再有  
距离了。当然，要推进  
中美之间增进了解和情  
感的工作，决不是一蹴  
可成的。

中国艺术代表团这  
几天的优美表演和美国  
听众的热烈反响，证明  
了一件事：在沟通两国  
人民思想上，这一次表  
演已经发生了意料之外  
和令人可喜的作用。在  
哈德逊河畔，祖国的  
艺术工作人员已经种下  
一朵美丽的友谊之花。  
但是必须常常用水灌溉  
它，它才不会枯萎，才  
会茁壮长大。灌溉的工  
作显然是今后侨居美国  
的中国人的新使命！  
(完)

## 贝京声称以色列打算继续在约旦河西岸驻军

【路透社纽约九月  
二十日电】以色列总理  
贝京今天说，以色列打  
算在导致巴勒斯坦人取  
得自治的五年过渡时期  
之后继续在约旦河西岸  
驻军。

贝京对这里的两千  
名美籍犹太领导人发表  
了一篇慷慨激昂的讲  
话。他在讲话中还宣  
布，“只要犹太人还活  
着”，耶路撒冷就仍然  
是以色列的首都。

他要求卡特政府以  
“国际道义”的名誉承  
认耶路撒冷是以色列首  
都。贝京的讲话常常被  
掌声、欢呼声和起立欢  
呼声所打断。他说：  
“如果有谁（包括一位  
无名的国务院发言人在  
内）说我们的军队将继  
续在朱迪亚、萨马利亚  
和加沙地带（约旦河西  
岸）驻扎五年，我要宣  
布在五年之后我们还将  
继续驻在那里。”

他说他在同卡特总  
统举行的一次私下会谈  
中解决了一次危机，他  
说这次讨论是他有生以  
来最严肃的一次会谈。

由于美国和埃及坚  
持说，在最高级会议上  
签署的任何文件都必须  
包括这样一句话，即  
“不允许得到在战争中  
取得的领土”，这场危  
机就围绕这一点产生  
了。

贝京说：“他们坚  
持这句话达八天之久……  
我们代表以色列人

民，代表真理，拒绝接  
受这句话。最后我们要  
求总统认真听取我的意  
见。”

贝京说，美国人和  
埃及人同意不提这句  
话，因为贝京认为这种  
做法是迫使以色列放弃  
在一九六七年六天战争  
中取得的戈兰高地。以  
色列说，如果放弃戈兰  
高地，就会使它的安全  
冒有严重的风险。

## 王昌煦文章《如何推进彼此了解的使命?》

《从美国人对中国艺术表演的反应谈起》

他们(常是男演员)  
喜欢采用美术方法，使  
自己看起来比真的女人  
还要美，这不禁使人联  
想到中国山水画中的  
“叠叠万重山”。呆板  
吗？这种山看起来直耸  
云霄，要比真的泰山还  
要伟大。艺术家有权创  
造新的形式来表达一件  
东西，一个姿势或一种  
情感，且比真的更能表  
达它的个性。中国画、  
中国戏剧都是良好的例  
子。

利用好奇心解释中  
国文化在美国观众对于  
中国歌舞发生兴趣以  
后，这些中国音乐舞蹈  
传统中的优点，都不难  
向他们解释出来。只要  
他们对于某一方面感到  
奇怪，这就是一个介绍  
中国艺术传统的机会。

例如：为什么在中国  
舞台上敲锣要敲得那么  
响？我们可以对他们  
说：“这是因为中国戏  
普遍是在乡下空地上演  
出的。敲得太轻，台下  
的人不一定听得见。而

且在中国演武戏（例如  
《闹天宫》和《雁荡  
山》）时，敲得愈响就  
愈加能突出战争就要爆  
发的紧张气氛。”

为什么中国演员常  
在台上不断绕转？因为  
有时候他要表示，他正  
骑在马上，在一夜之间  
必须跑完三百里路。有  
时候一家人正在房中坐  
谈，忽然有客人来拍  
门，家院先作出门式，  
意思就是先得与客人在  
门前说话。在中国舞台  
上，很少布景。

五十年前梅兰芳在  
纽约表演京剧时，发生  
过一件有趣的事：一位  
老太太看了《打渔杀  
家》这出戏后，跑到后  
台去向梅说：“可惜这  
么一位很可爱的姑娘闹  
了这么个大乱子就逃跑  
了。”

她以后到底跑到那  
里去了呢？我真急于要  
知道！

为什么这老太太要  
这样关心一个平时从未  
见过的渔夫的女儿呢？

因为梅表演得太生  
动了。她的孝心，她的  
困处境，感动了这位美  
国人。因此这出戏就在  
这位老太太的心中发生  
了共鸣。因此在情感上  
她开始和中国人交融起  
来，和中国人“认同”。

在京剧中，有许多  
戏，相信都能打动美国  
人的心弦。因为京剧原  
是跳舞和唱工混合之  
物，而舞蹈和唱调都能  
表演从心中发出的各种  
情感。

在情感上中美人民  
可以携手。诗经序中载  
有这样几句话：“诗者，  
志之所之也，在心为  
志，发言为诗，情动于  
中，而形于言，言之不  
足，故嗟叹之，嗟叹之  
不足，不知于之舞之  
蹈之。”

达扬声称

同埃及达成的  
西奈协议

不是同叙谈判的  
样板

【路透社特拉维夫九月二十日电】  
以色列外长达扬今天强调说，戴维营协  
议只是一些纲要。

他在接见以色列电视台记者时说：  
“许多问题还有待于谈判，不论是具体  
细节还是原则问题都还需要进一步谈  
判。”

达扬承认，以色列和埃及对以色列  
将要在被它占领的约旦河西岸停止进行  
建立新定居点活动的那段时期的理解存  
在着分歧。

达扬说，他预料，在贯彻同埃及达  
成的关于西奈问题的协议方面不会出现  
什么问题。

但是，他在谈到关于约旦河西岸问  
题的谈判时说，这方面可能会出现不可  
能弥合的不同看法和要求。他说，在那  
种情况下，就将维持现状，就会达不成  
任何协议，因而目前的局势就要继续下  
去。以色列的军事统治也将要继续下  
去。

达扬说，要是叙利亚人一旦决定就  
戈兰高地问题同以色列开始谈判的话，  
谈判将在它自己的基础上进行。“同埃及就西奈  
问题达成的协议并不是同叙利亚进行谈判的样  
板。”



共同社记者  
自北京报道

## 《奔跑起来的中国，现代化的理想和现实》

说我清除四人帮的影响，为实现四个现代化，打算积极地进口外国技术

【共同社北京十五日电】（记者：松尾）题：奔跑起来的中国，现代化的理想和现实

在四人帮还得意的时候，中国曾认为“依赖一些外国发展经济的国家，即使经济的发展暂时相当快，也是虚假的繁荣，它的基础是极为脆弱的”。以此为理由，进口先进技术被扣上卖国主义的帽子，受到了彻底的谴责。然而，现在怎么样呢？清除四人帮的影响、谋求四个现代化、实现社会主义强国的经济发展十年规划制订出来，并且来了个一百八十度的大转弯，打算积极地进口外国技术。特别是在中国努力从事的大陆架石油开发中，日本、美国、法国、意大利、英国等国竞相要求合作，北京被这些国家的有关人士团团围住，很是热闹。中国方面目前虽然否定说，没有多边的开发合作计划，但形势是日美中三国的海底石油开发合作等等，不久也可能具体实施。

在北京举行的宴会上，中国贸易有关人士听到日本钢铁工人每人每年平均钢铁生产量为四百吨的说明，没有话说，接着被问及中国的情况怎样，只回答说“非常低”，没有说明具体的数字。由于四人帮的破坏，中国的国民经济已经被迫走到了崩溃的边缘，看一看老朽的汽车工厂的炼铁厂等，就可以加深印象，

确是事实。中国人都口口声声谈到四人帮的破坏说：“以电子设备为例，日本进口是一九五四年，中国进口是一九五九年。从那以后，日本有了飞跃的发展，中国停滞不前，甚至还可能后退。”“发明喷气式引擎理论的是中国的吴仲华（现任中国科学院力学研究所所长），这在以后成为英国、美国发展喷气式引擎的基础。这个吴仲华在四人帮时代十几年间一直做扫厕所的工作。”

中国方面说，技术水平的落后同先进水平比较，相差十五年乃至二十年，有的部门也可能比这更加落后。正因为如此，想要一举消除这种落后的气势，是很磅礴的。

在进口外国技术时，把已故毛泽东主席的教导作为最大的依据：“应当学习资本主义国家的优秀的先进的科学技术和企业管理方法。”它的基本态度是根据“以自力更生为主，以获得外国援助为辅，平等互惠，互通有无的原则”来进行。中国新闻界的有关人士毫不在意地说：“不管怎么说自力更生，光由自己用五十年发展A、B、C这样的技术傻子，在世界上哪里会有呢？先进技术是世界共同的财产。”所以，在实际上就是这样的结论：只要在不违反自力更生原则的范围内，在进口外国技术上，怎样富于灵活性，也没有关系。中国今后也可能提出先进工业国无法预料的新基轴。

尤其是，中国农业机械化和国防现代化的关键是钢铁生产和重要的能源，在作为筹集资金来源的石油生产和煤炭生产等领域，中国对日本等先进国家寄予的期望非常大。对于当前为了建设大型项目而引进外国资本的问题，中国政府首脑曾明确地说，在国际贸易上成为惯例的东西全部都可以采用。虽然中国毕竟还否认发行外债和接受我国海外经济合作基金组织的资金，但是却无法否认这一点有朝一日将会得以实现。

当然，中国已开始大胆地引进外国技术的重要侧面是因为对苏联怀有强烈的戒心。对外贸易部长李强说：“对外贸易将促进各国人民的友谊，促进反帝、反殖、反霸的斗争。”这番话表明，中国赋予对外贸易以结成反对苏联的广泛统一战线的意义。不可忽视，中国有一种非常现实的打算，即“在国际市场上要灵活地作买卖”。中国人对生意的敏感性在世界上一向是有名的。在粉碎四人帮以后，中国把拼命作生意的外国商人摆在天平上衡量得失，对这种传统更加精益求精了。

康世恩副总理尖锐地分析说：“各国在国际市场上在价格和技术方面都进行着激烈的竞争。除了日本之外，中国还正在同美国和欧洲国家接触。现在美国的东西便宜。由于日元涨价，日本的东西贵了。请日本研究一下这个问题。”对于日本来说，并不是因为签订了日中和平友好条约形势就那么乐观了。今后，中国在国际市场上每逢有事时都将产生各种影响。

美联社  
报道

### 中国市政代表团在美访问

【美联社纽约九月十八日电】来自中华人民共和国的高级市政管理官员代表团星期一访问了纽约和新泽西港口局，与两地的市政局主席塞杰尔会谈了关于国际贸易和如何建造及管理市区运输设备等问题。包括北京和上海市委副书记在内的中国代表团还扼要了解了各方面的城市管理，例如货箱码头、纽约一新泽西地方机场系统和世界贸易中心。

国际公共事务经理施瓦布说，市政局主席塞杰尔将建议由他们协助增加美一中贸易，贸易中心提供设备展览中国产品和发展交换专家，增加中国与纽约市之间的贸易。

由工程师、建筑师和城市设计师以及市长等十九人组成的中国代表团九月十日起从华盛顿开始对美国进行访问。

## 英报文章《中国人挤进世界市场》

《布里奇斯报道了为迅速发展提供资金所可以采取的方法》

【本刊讯】英国《约克郡邮报》八月二十五日刊登一篇文章，题为《中国人挤进世界市场》。《帕特里奇·布里奇斯报道了为迅速发展提供资金所可以采取的方法》，摘要如下：

中国这个世界上人口最多的国家正在摆脱多年来的商业孤立状况，执行迅速发展工业的计划，主要贸易国家现正在正视这一情况的含义。

在西方国家的贸易处于停滞状态的时候，各国政府现在都非常渴望确定中国究竟打算如何实现其经济发展，以及它是否会成为与中东相匹敌的市场。显然，中国必须从大国买进技术和先进的全套工业设备，但是到目前为止，中国派往欧洲、美国和日本的许多代表团仔细观看了可以得到的东西，很少谈具体的定货。

将来与中国（在进行讨价还价时，人们承认它是非常发达的国家）进行贸易的关键是它的信贷政策。尽管这个国家的储备雄厚，但显然需要大量的贷款去实现工业化。

无论如何，中国若干时候来一直在国外借款，其办法是延期付款以及由在伦敦的中国银行接受其他银行的存款，存款期限比银行之间的存款的正常期限要长一些。但是最可能采用的办法是象对经互会国家采用的做法，即利用供应者信贷安排和换货协定，也就是把工厂生产出来的产品卖给供应国，偿还购买这些工厂所花的费用。

中国与其他发展中国家一样，显然关心它的经济的基本建设，比如能源供应（特别是开发它的石油和天然气资源）、建造钢铁厂、电厂、铁路、港口和交通。

作为它的发展计划的一部分，中国还在寻找原料来源，特别是炼钢的原料。澳大利亚在这个竞争中走在最前面。但是，巴西最近与中国签订了供应铁矿的协定，巴西将买进石油。

虽然中国现在生产的石油数量比较少，据认为它的沿海蕴藏是大量的，日本和美国的公司正在争着要参加它的开发工作。

英国与中国的贸易联系几年前就充分建立起来，中国购买了英国的一些三叉戟客机。最近，英国钢铁公司和其他公司已继此之后做了一些生意。但是，现在已很清楚，英国公司认为中国是一个大得多的市场，在英国贸易大臣德尔最近访问期间，陪同德尔的有代表各行各业的企业家。

尽管对于在五年前实际上还与外界隔绝的这个国家取得了很大的进展，但是，中国人和他们的潜在的贸易伙伴们都在谨慎行事。

## 英《金融时报》书评《中国的难题》

评《中国经济：一个基本的指南》一书

效的估计。

这本书按部类编排，井然有序，易于查阅。但是，更为重要的是，豪阅读了目前关于中国经济的全部文献（其中有些文献非常详细），他对这些文献的熟悉程度使他产生了一些非常有趣的思想。其一是他认识到中国日益关注国际经济体制和世界经济秩序。这是因为它对外贸易日益增长的依赖性所引起的。他到中国旅行了数次，用第一手的亲身感受补充了大量书面材料，这使得他更加了解并同情中国的困难，不象一些人，他们的批判分析的才能被他们所看到的東西麻痺了。他综合了那些了解更多情况的人所作的一些令人钦佩的判断；中国是一个一切都“运转正

常”的社会（加尔布雷思）；那里没“有竞争”（雅各布·贾维茨夫人）；那里“根本不存在通货膨胀以及物欲和道德败坏”（丹尼斯·希利）。幸运的是，四人帮的倒台使世界得以了解中国社会，那里令人信服地暴露了如同任何其它地方一样同样多的贪污、效率低、勾心斗角、贪婪和道德败坏情况。

豪远非不同情中国人，他相信，假如采取重实效的政策并有一个稳定的领导集团，他们的发展计划将使他们在一定的时候实现有限的繁荣。但是，他对困难并不是视而不见。农业发展是扩展的关键，中国人也承认这一点，他们计划到一九八五年前每年增产百分之四。

豪自己的数字（同美国中央情

报局的数字相反，许多人认为美国中央情报局的数字过于乐观）使这一目标看来非常不可能实现。他说，从三十年代起，长期的趋向是每年只增长百分之一。甚至从一九五二年到一九七四年，每年也只增长百分之二点〇一，稍高于人口增长率。

中国人在工业方面也存在一些非常严重的问题。豪指出，煤、钢、铁和纺织品没有达到预期指标，部分原因是由于原料差，但部分原因是由于判断和计划不周。三项基本工业（它们对今后的发展是非常重要的）方面完不成指标的情况只是由于动力、机床和石油工业方面的成功才得到部分抵销。解决这些问题将有助于其它国家更有效地同中国进行贸易，特别是当中国人自己在英国以及其它地方寻求西方技术的时候更是如此。但是，或许更为重要的是，越来越多的关于经济的情报，使得有可能在人们大谈北京在世界均势中的份量的时候，对中国的强点和弱点作出适当的估计。

【本刊讯】英国《金融时报》九月八日刊登麦克杜格尔的一篇书评，题为《中国的难题》，评述保罗·埃莱克出版社出版的克里斯托弗·豪的《中国经济：一个基本的指南》一书，全文如下：

几年来出版的关于现代中国的大多数书，要么是长而无味，要么讨好谄媚。而这本书则与众不同。克里斯托弗·豪关于中国经济的新书充满必要的事实，但它又简短、具有启发性、犀利，有时甚至带有讽刺的幽默。它是一本学术味很浓的书，非常有用，比如，表格都有文件为证。但是，本书的目的是要以一种比较简单的方法表达广泛的基本思想和情报。

该书写的非常成功。对一个首次访问北京的人来说，它能平衡由于多饮茅台酒和他的东道主对经济坚定不移的乐观主义所引起的乐观激情。而那些呆在家里的企业家们体会到它的现实主义，也可以对他在填补北京经济差距方面发挥何种作用作出更加有

共同社记者  
自北京报道

## 《奔跑起来的中国，现代化的理想和现实》

说我清除四人帮的影响，为实现四个现代化，打算积极地进口外国技术

【共同社北京十五日电】（记者：松尾）题：奔跑起来的中国，现代化的理想和现实

在四人帮还得意的时候，中国曾认为“依赖一些外国发展经济的国家，即使经济的发展暂时相当快，也是虚假的繁荣，它的基础是极为脆弱的”。以此为理由，进口先进技术被扣上卖国主义的帽子，受到了彻底的谴责。然而，现在怎么样呢？清除四人帮的影响、谋求四个现代化、实现社会主义强国的经济发展十年规划制订出来，并且来了个一百八十度的大转弯，打算积极地进口外国技术。特别是在中国努力从事的大陆架石油开发中，日本、美国、法国、意大利、英国等国竞相要求合作，北京被这些国家的有关人士团团围住，很是热闹。中国方面目前虽然否定说，没有多边的开发合作计划，但形势是日美中三国的海底石油开发合作等等，不久也可能具体实施。

在北京举行的宴会上，中国贸易有关人士听到日本钢铁工人每人每年平均钢铁生产量为四百吨的说明，没有话说，接着被问及中国的情况怎样，只回答说“非常低”，没有说明具体的数字。由于四人帮的破坏，中国的国民经济已经被迫走到了崩溃的边缘，看一看老朽的汽车工厂的炼铁厂等，就可以加深印象，

确是事实。中国人都口口声声谈到四人帮的破坏说：“以电子设备为例，日本进口是一九五四年，中国进口是一九五九年。从那以后，日本有了飞跃的发展，中国停滞不前，甚至还可能后退。”“发明喷气式引擎理论的是中国的吴仲华（现任中国科学院力学研究所所长），这在以后成为英国、美国发展喷气式引擎的基础。这个吴仲华在四人帮时代十几年间一直做扫厕所的工作。”

中国方面说，技术水平的落后同先进水平比较，相差十五年乃至二十年，有的部门也可能比这更加落后。正因为如此，想要一举消除这种落后的气势，是很磅礴的。

在进口外国技术时，把已故毛泽东主席的教导作为最大的依据：“应当学习资本主义国家的优秀的先进的科学技术和企业管理方法。”它的基本态度是根据“以自力更生为主，以获得外国援助为辅，平等互惠，互通有无的原则”来进行。中国新闻界的有关人士毫不在意地说：“不管怎么说自力更生，光由自己用五十年发展A、B、C这样的技术傻子，在世界上哪里会有呢？先进技术是世界共同的财产。”所以，在实际上就是这样的结论：只要在不违反自力更生原则的范围内，在进口外国技术上，怎样富于灵活性，也没有关系。中国今后也可能提出先进工业国无法预料的新基轴。

尤其是，中国农业机械化和国防现代化的关键是钢铁生产和重要的能源，在作为筹集资金来源的石油生产和煤炭生产等领域，中国对日本等先进国家寄予的期望非常大。对于当前为了建设大型项目而引进外国资本的问题，中国政府首脑曾明确地说，在国际贸易上成为惯例的东西全部都可以采用。虽然中国毕竟还否认发行外债和接受我国海外经济合作基金组织的资金，但是却无法否认这一点有朝一日将会得以实现。

当然，中国已开始大胆地引进外国技术的重要侧面是因为对苏联怀有强烈的戒心。对外贸易部长李强说：“对外贸易将促进各国人民的友谊，促进反帝、反殖、反霸的斗争。”这番话表明，中国赋予对外贸易以结成反对苏联的广泛统一战线的意义。不可忽视，中国有一种非常现实的打算，即“在国际市场上要灵活地作买卖”。中国人对生意的敏感性在世界上一向是有名的。在粉碎四人帮以后，中国把拼命作生意的外国商人摆在天平上衡量得失，对这种传统更加精益求精了。

康世恩副总理尖锐地分析说：“各国在国际市场上在价格和技术方面都进行着激烈的竞争。除了日本之外，中国还正在同美国和欧洲国家接触。现在美国的东西便宜。由于日元涨价，日本的东西贵了。请日本研究一下这个问题。”对于日本来说，并不是因为签订了日中和平友好条约形势就那么乐观了。今后，中国在国际市场上每逢有事时都将产生各种影响。

美联社  
报道

### 中国市政代表团在美访问

【美联社纽约九月十八日电】来自中华人民共和国的高级市政管理官员代表团星期一访问了纽约和新泽西港口局，与两地的市政局主席塞杰尔会谈了关于国际贸易和如何建造及管理市区运输设备等问题。包括北京和上海市委副书记在内的中国代表团还扼要了解了各方面的城市管理，例如货箱码头、纽约一新泽西地方机场系统和世界贸易中心。

国际公共事务经理施瓦布说，市政局主席塞杰尔将建议由他们协助增加美一中贸易，贸易中心提供设备展览中国产品和发展交换专家，增加中国与纽约市之间的贸易。

由工程师、建筑师和城市设计师以及市长等十九人组成的中国代表团九月十日起从华盛顿开始对美国进行访问。

## 英报文章《中国人挤进世界市场》

《布里奇斯报道了为迅速发展提供资金所可以采取的方法》

【本刊讯】英国《约克郡邮报》八月二十五日刊登一篇文章，题为《中国人挤进世界市场》。《帕特里奇·布里奇斯报道了为迅速发展提供资金所可以采取的方法》，摘要如下：

中国这个世界上人口最多的国家正在摆脱多年来的商业孤立状况，执行迅速发展工业的计划，主要贸易国家现正在正视这一情况的含义。

在西方国家的贸易处于停滞状态的时候，各国政府现在都非常渴望确定中国究竟打算如何实现其经济发展，以及它是否会成为与中东相匹敌的市场。显然，中国必须从大国买进技术和先进的全套工业设备，但是到目前为止，中国派往欧洲、美国和日本的许多代表团仔细观看了可以得到的东西，很少谈具体的定货。

将来与中国（在进行讨价还价时，人们承认它是非常发达的国家）进行贸易的关键是它的信贷政策。尽管这个国家的储备雄厚，但显然需要大量的贷款去实现工业化。

无论如何，中国若干时候来一直在国外借款，其办法是延期付款以及由在伦敦的中国银行接受其他银行的存款，存款期限比银行之间的存款的正常期限要长一些。但是最可能采用的办法是象对经互会国家采用的做法，即利用供应者信贷安排和换货协定，也就是把工厂生产出来的产品卖给供应国，偿还购买这些工厂所花的费用。

中国与其他发展中国家一样，显然关心它的经济的基本建设，比如能源供应（特别是开发它的石油和天然气资源）、建造钢铁厂、电厂、铁路、港口和交通。

作为它的发展计划的一部分，中国还在寻找原料来源，特别是炼钢的原料。澳大利亚在这个竞争中走在最前面。但是，巴西最近与中国签订了供应铁矿的协定，巴西将买进石油。

虽然中国现在生产的石油数量比较少，据认为它的沿海蕴藏是大量的，日本和美国的公司正在争着要参加它的开发工作。

英国与中国的贸易联系几年前就充分建立起来，中国购买了英国的一些三叉戟客机。最近，英国钢铁公司和其他公司已继此之后做了一些生意。但是，现在已很清楚，英国公司认为中国是一个大得多的市场，在英国贸易大臣德尔最近访问期间，陪同德尔的有代表各行各业的企业家。

尽管对于在五年前实际上还与外界隔绝的这个国家取得了很大的进展，但是，中国人和他们的潜在的贸易伙伴们都在谨慎行事。

## 英《金融时报》书评《中国的难题》

评《中国经济：一个基本的指南》一书

效的估计。

这本书按部类编排，井然有序，易于查阅。但是，更为重要的是，豪阅读了目前关于中国经济的全部文献（其中有些文献非常详细），他对这些文献的熟悉程度使他产生了一些非常有趣的思想。其一是他认识到中国日益关注国际经济体制和世界经济秩序。这是因为它对外贸易日益增长的依赖性所引起的。他到中国旅行了数次，用第一手的亲身感受补充了大量书面材料，这使得他更加了解并同情中国的困难，不象一些人，他们的批判分析的才能被他们所看到的东麻痺了。他综合了那些了解更多情况的人所作的一些令人钦佩的判断；中国是一个一切都“运转正

常”的社会（加尔布雷思）；那里没“有竞争”（雅各布·贾维茨夫人）；那里“根本不存在通货膨胀以及物欲和道德败坏”（丹尼斯·希利）。幸运的是，四人帮的倒台使世界得以了解中国社会，那里令人信服地暴露了如同任何其它地方一样同样多的贪污、效率低、勾心斗角、贪婪和道德败坏情况。

豪远非不同情中国人，他相信，假如采取重实效的政策并有一个稳定的领导集团，他们的发展计划将使他们在一定的时候实现有限的繁荣。但是，他对困难并不是视而不见。农业发展是扩展的关键，中国人也承认这一点，他们计划到一九八五年前每年增产百分之四。

豪自己的数字（同美国中央情

报局的数字相反，许多人认为美国中央情报局的数字过于乐观）使这一目标看来非常不可能实现。他说，从三十年代起，长期的趋向是每年只增长百分之一。甚至从一九五二年到一九七四年，每年也只增长百分之二点〇一，稍高于人口增长率。

中国人在工业方面也存在一些非常严重的问题。豪指出，煤、钢、铁和纺织品没有达到预期指标，部分原因是由于原料差，但部分原因是由于判断和计划不周。三项基本工业（它们对今后的发展是非常重要的）方面完不成指标的情况只是由于动力、机床和石油工业方面的成功才得到部分抵销。解决这些问题将有助于其它国家更有效地同中国进行贸易，特别是当中国人自己在英国以及其它地方寻求西方技术的时候更是如此。但是，或许更为重要的是，越来越多的关于经济的情报，使得有可能在人们大谈北京在世界均势中的份量的时候，对中国的强点和弱点作出适当的估计。

【本刊讯】英国《金融时报》九月八日刊登麦克杜格尔的一篇书评，题为《中国的难题》，评述保罗·埃莱克出版社出版的克里斯托弗·豪的《中国经济：一个基本的指南》一书，全文如下：

几年来出版的关于现代中国的大多数书，要么是长而无味，要么讨好谄媚。而这本书则与众不同。克里斯托弗·豪关于中国经济的新书充满必要的事实，但它又简短、具有启发性、犀利，有时甚至带有讽刺的幽默。它是一本学术味很浓的书，非常有用，比如，表格都有文件为证。但是，本书的目的是要以一种比较简单的方法表达广泛的基本思想和情报。

该书写的非常成功。对一个首次访问北京的人来说，它能平衡由于多饮茅台酒和他的东道主对经济坚定不移的乐观主义所引起的乐观激情。而那些呆在家里的企业家们体会到它的现实主义，也可以对他在填补北京经济差距方面发挥何种作用作出更加有